

World Oral Literature Project

voices of vanishing worlds

Accession Form for Individual Recordings:

Collection / Collector Name	Ruth Finnegan
Tape No. / Track / Item No.	Tapes 1-12
Length of track	
Title of track	
Translation of title	
Description (to be used in archive entry)	Limba stories and historical accounts; Limba music; Krio stories
Genre or type (i.e. epic, song, ritual)	Narrative; music
Medium (i.e. reel to reel, web-based file, DVD)	
Related tracks (include description/relationship if appropriate)	
Name of recorder (if different from collector)	Ruth Finnegan
Date of recording	1961; 1964
Place of recording	Northern Sierra Leone. 1961 recordings in various sites, chiefly Kamabai, Kakarima and Kabala
Name(s), age, sex, place of birth of performer(s)	Limba men and (less often) women and children; various ages
Language of recording	Limba (occasional Krio)
Performer(s)'s first / native language	(mostly) Limba
Performer(s)'s ethnic group	Limba
Musical instruments and / or other objects used in performance	Drums; splitgongs; <i>sanza</i> (Limba goard rattles)
Level of public access (fully closed, fully open)	Open (fully)
Notes and context (include reference to any related documentation, such as photographs)	Photos. Additional notes: <i>mboro ki</i> (plural <i>thaboro tha</i>) = story, also sometimes riddle

World Oral Literature Project

voices of vanishing worlds

	<p><i>tha boro that</i>= historical account (overlaps with stories but distinct, not so commonly told except to intrusive fieldworkers)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Some but not all appeared in English translations in LSS (<i>Limba stories and storytelling</i>) <p>All of those recorded in 1961 (plus others that were dictated) appear in both Limba and translation in my doctoral thesis, Oxford 1963, which the Bodleian Library is intending to digitise and make available (meantime I will be depositing the hard copy and the original ms transcripts in the SOAS Archive which already holds my other field notes).</p> <p>See table below for the names of stories that appear in the collection:</p>
--	---

Additional information on the names of stories in the Limba collection; date of recording; narrator of the story; and cross-referencing to Ruth Finnegan's doctoral thesis and *Limba Stories and Storytelling* (1967):

Date recorded	Title	Narrator	LSS p*	Thesis p.
<i>1961 Jan to December, various sites (chiefly, Kamabai, Kakarima and Kabala)</i>				
13/1/61	Monkey and chameleon	Musu Konteh	321	452
22/1/61	God and palm wine	Abu Kanu	246	274 1/1
1/2/61	Story of a millionaire	Suriba 'Nevertire' Konteh	206	207 1/1
10/2/61	Story of an orphan [with singing]	Kabi Kanu		179 8/2
18(?) /2/61	Two friends	Suri Kagnanmgkuna		94 8/2
21/2/61	The finch and the eagle	Alimami Pompoli II		488 1/1
28/2/61	White and black brothers	Suriba 'Nevertire'	261	306 1/1
28/2/61	Jealous mothers	Suriba 'Nevertire'	272	327 1/1
-/5/61	Kubasi	Yaya Dema		148 71
21/5/61	Story of hunter	Burema Dema		140 61
26/5/61	Spider and bat	Ali Sisay	305	398 = 1/1
10/6/61	Hunter and three twins	Karanke Dema [also known as Yaling Koroma]		214 217 1/1
29/7/61	The hunter and the bush	Kumaru Dema		67
5/8/61	Dog and tortoise	Mase Kargbo	325	461 1/1
5/8/61	The child and the hunter	Mase kargbo		69
8/8/61	the orphan and the little bird	Suri Kamara		189
27/9/61	Boy who got a wife from a bird	Gbeki Wutia		168 138
5/9/61	The cat and the vulture	Saiong Mansaray		480
27/9/61	Woman who wanted to be greeted	Sangbang Yeleme		175 149
27/9/61	Wooing of Sira	Karanke Dema		169 141
4/10/61	Sira and monster	Karanke Dema		117 10

World Oral Literature Project

voices of vanishing worlds

5/10/61	Tiro and great sleeper	Karanke Dema			205
5/10/61	The spirit, the pumpkins and the spider	Niaka Dema			416
6/10/61	Great witch	Niaka Dema	157	103	11/1 start
-/10/61	The man killed for a spinach leaf	Karanke Dema			131 40
6/12/61	Story of witches	Fode Kamara			162 115
8/12/61	Dog and wheel	Suri Kamara		270	323 1/2
29/12/61	Story of two women	Suri Kamara			323 270 10/1

1964 Jan to Feb
(not in thesis)

Tape 7/1 and 7/2

[A]

6/1/64	Wife seeking bush cow's milk –	Fanka Konteh	177		7/2(= 1/1)
6/1/64	Elephants and spider	Fanka Konteh	315		7/2
7/1/64	Spider, Kayi and bush fowl	Fanka Konteh	295		
7/1/64	Spider, Kayi and pot	Fanka Konteh	299		

[B] 7/1 / 7/2

13/1/64	The clever cat	Kiringkoma Konteh			333 7/1
14/1/64	Hen and bush fowl	Dauda Konteh			
14/1/64	Bees	Dauda Konteh			
14/1/64	Fishes have <i>bure</i> [dance]	Dauda Konteh			
14/1/64	Two co-wives	Mbembe Sise			
15/1/64	Finch and monkey	Musu Kaleng			
15/1/64	Company of animals	Dauda Konteh			
15/1/64	Orphan and mothers	Musu Kaleng			
15/1/64	Orphans	Musu Kaleng			
15/1/64	Forbidden/sacred forest	Dauda Konteh	146		
15/1/64	[not story]	[Mbembe?]			
15/1/64	Cat and <i>bondo</i> [women's secret society]	Kirinkoma Konteh			
17/1/64	Wooing Sira	Dauda Konteh	174		
17/1/64	Fly as doctor [not story] [poor recording]				

also

various accounts of Limba history (*thab oro tha*) with special focus on Biriwa chiefdom and Bumban town, by various speakers, including Kirinkoma Konteh, Suri Kabongo and (predominantly) mostly by Suriba 'Nevtire' J P Konteh, a much-travelled driver, recorded by Ruth Finnegan in 1961 during fieldwork in Limba country in northern Sierra Leone, mostly in Bumban, Biriwa chiefdom (Limba) country in northern Sierra Leone: at least parts of tapes 8/1 and 8/2 (start)

various musical recordings, mostly singing, often by children, a few instrumental percussion or *sanza* items (the latter by the expert musician Karanke Dema (see above) – the same as the narrator) – tapes 9.2, 12/2